

КОНЦЕРТНЫЙ РЕПЕРТУАР
СКРИПАЧА

А. ДВОРЖАК

ЧЕТЫРЕ
СЛАВЯНСКИХ
ТАНЦА

ОБРАБОТКА
ДЛЯ СКРИПКИ И ФОРТЕПИАНО

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

МОСКВА

1 9 5 3

А. ДВОРЖАК

ЧЕТЫРЕ СЛАВЯНСКИХ ТАНЦА

ОБРАБОТКА
ДЛЯ СКРИПКИ И ФОРТЕПИАНО
Ф. КРЕЙСЛЕРА и М. ПРЕССА

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва 1953

ЧЕТЫРЕ СЛАВЯНСКИХ ТАНЦА

8

1. СОЛЬ МИНОР

Обработка для скрипки и ф-п. Ф. Крейсера

А. ДВОРЖАК
(1841-1904)

Allegretto melanconico

Скрипка

p con calore

ф-п.

p cantando

più cresc.

mf

Allegro vivo (♩ = ♩)



Allegretto ritmico. (più vivo)

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff joined by a brace. The treble staff begins with a melodic line in G major, marked with a piano (*p*) dynamic and featuring accents. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes, also marked with a piano (*p*) dynamic. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the piece. The treble staff features a melodic line with various intervals and rests. The bass staff has a more complex accompaniment with chords and moving lines. A piano-piano (*pp*) dynamic marking is present in the middle of the system. The key signature remains G major.

The third system introduces a tempo change indicated by the marking *poco più vivo*. The treble staff has a melodic line with accents and a piano (*p*) dynamic. The bass staff has a rhythmic accompaniment with chords and a piano-piano (*pp*) dynamic. The key signature remains G major.

The fourth system continues the piece. The treble staff has a melodic line with accents and a piano (*p*) dynamic. The bass staff has a rhythmic accompaniment with chords and a piano-piano (*pp*) dynamic. The key signature remains G major.

Tempo I.

The first system of the musical score is marked "Tempo I." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It features a series of eighth and sixteenth notes, with a crescendo leading to a final flourish. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

Allegretto ritmico

poco più vivo

The second system is marked "Allegretto ritmico" and includes the instruction "*poco più vivo*". It continues the vocal and piano parts. The vocal line shows more rhythmic complexity with some triplets. The piano accompaniment maintains a steady harmonic support.

The third system continues the musical piece. The vocal line features a series of chords and moving lines. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), along with accents and slurs to indicate phrasing.

The fourth system is the final one on the page. It concludes the vocal and piano parts with a series of chords and a final cadence. The piano accompaniment features a series of chords and moving lines, ending with a final flourish.

poco più vivo

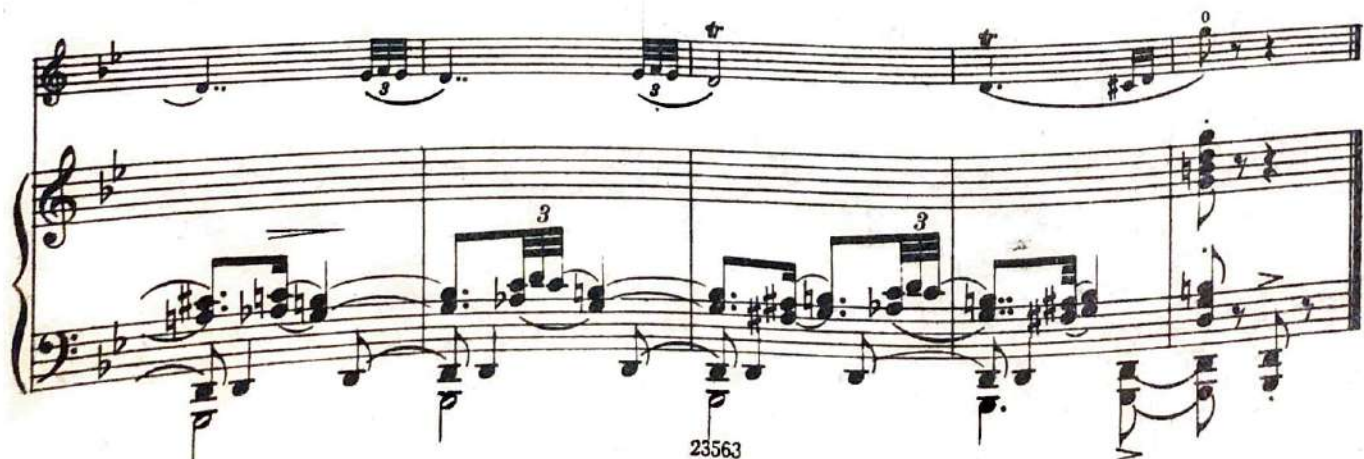
First system of musical notation. The top staff features a melodic line with a crescendo leading to a *p* dynamic. The piano accompaniment includes a *pp* dynamic, a triplet of eighth notes, and various articulations like accents and slurs.



Second system of musical notation. The piano part continues with a *pp* dynamic and features a triplet of eighth notes. The right hand has a melodic line with a *pp* dynamic.



Third system of musical notation. The tempo marking *tranquillo* appears above the right hand. The piano part is marked *cantando* and includes a triplet of eighth notes. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic.



Fourth system of musical notation. The piano part features a triplet of eighth notes and a *p* dynamic. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic.

Обработка для скрипки и ф-п. Ф. Крейсера

Andante grazioso quasi Allegretto

p

poco più cresc.

cresc. e poco string.

con passione

più tranquillo

p

23563

scherzando

*p**f*

con ritmo

*p**fz**poco rit. e dim.**a tempo**fz poco rit. e dim.*

5

in tempo

praeclupico

f *p* *più cresc.*

grazioso *p* *più cresc.*

f *fz* *poco string.* *poco string.*

cresc.

Handwritten musical score on page 12, featuring piano and vocal staves. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six systems of staves. The first system shows a vocal line and a piano accompaniment. The second system includes a *cresc.* marking and a *fz* (forzando) dynamic. The third system continues the piano accompaniment. The fourth system includes another *cresc.* marking. The fifth system includes a circled number 8 and a *cresc.* marking. The sixth system includes a *rit.* (ritardando) marking followed by a *a tempo* marking. The score is written in ink on aged paper.

23563

Handwritten musical score on five systems. The notation includes treble and bass staves with various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and annotations include:

- con passione* (written above the first system)
- dolce* (written above the second system)
- poco rit.* (written above the third system)
- fz con ritmo* (written above the third system)
- fz* (multiple instances throughout the score)
- p* (multiple instances throughout the score)
- a tempo* (written above the bottom system)
- poco rit.* (written above the bottom system)

Handwritten numbers in the margins and between staves include:

- 137
- 138
- 139
- 140
- 142
- 143
- 144
- 145

A circled number 10 is visible near the bottom left, and a circled number 9 is visible near the top right.

3. СОЛЬ МАЖОР

Обработка для скрипки и ф-п. Ф. Крейсера

Lento grazioso quasi tempo di Valse.

mf *f* *poco rit.* *a tempo e poco string.*

rubato *p.*

tranquillo *p.*

poco rit. *a tempo e poco string.* *rubato*



First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The piano part includes a dynamic marking *p*.



Second system of musical notation. The vocal line includes the tempo markings *poco più mosso* and *poco rit.*. The piano part includes the marking *cresc.*.



Third system of musical notation. The vocal line includes the tempo markings *a tempo* and *poco rit.*.



Fourth system of musical notation. The vocal line includes the tempo markings *a tempo ma tranquillo*, *poco rit.*, and *a tempo*. The word *dolce* is written above the first measure.



Fifth system of musical notation. The piano part includes the marking *molto cresc. e string.* and the tempo marking *a tempo*. A dynamic marking *p* is present in the piano part.

ben sostenuto il tempo

poco rit. e dim. - - - a tempo cantando

poco rit. - - - più vivo

rubato *poco rit. - - -*

Poco più vivo.

string. rit. a tempo string.

23563



First system of musical notation. The top staff contains a melodic line with various note values and rests. The bottom staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines. Performance markings include *rit.*, *a tempo*, *string.*, and *rit.*.



Second system of musical notation. The top staff continues the melody. The bottom staff continues the piano accompaniment. Performance markings include *a tempo*, *string.*, *rit.*, *a tempo*, and *ritmico*.



Third system of musical notation. The top staff features a more active melodic line. The bottom staff features a piano accompaniment with frequent chords. Performance markings include *giocoso* and *fz*.



Fourth system of musical notation. The top staff continues the melody. The bottom staff continues the piano accompaniment. Performance markings include *fz*.



Fifth system of musical notation. The top staff continues the melody. The bottom staff continues the piano accompaniment. Performance markings include *Più tranquillo.* and *p*.

string. a tempo

string. rit.

Tempo I.
cantando

molto espress.

23563

Detailed description: This is a page of a musical score, page 18. It contains six systems of music. The first two systems are for strings, with the first system marked 'string.' and 'a tempo', and the second system marked 'string.' and 'rit.'. The third system is for piano, marked 'Tempo I.' and 'cantando', featuring triplet patterns. The fourth system is also for piano, marked 'molto espress.', continuing the triplet patterns. The fifth and sixth systems are for piano, continuing the triplet patterns. The score is written in G major and 3/4 time. The piano part uses a variety of articulations, including slurs and accents, to emphasize the triplet figures.

espress. *p* *poco più vivo*

f

poco rit. *più tranquillo*

p cantando

poco rit. *pizz.* *a tempo* *pp*

4. СОЛЬ МИНОР

Обработка для скрипки
и фортепиано М. Пресса

Presto

★) *ff*

p

ff

★) В клавире партия скрипки приведена в несколько измененном варианте

This musical score page, numbered 21, contains four systems of piano music. The notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system features a treble staff with a melodic line marked *fp* and *spiccato*, and a grand staff with a bass line marked *fp*. The second system continues with dynamic markings of *ff* and *p* in both staves. The third system introduces a *p dolce* marking in the treble staff and *pp* and *sf* in the grand staff. The fourth system includes a *gliss.* (glissando) marking in the treble staff and *pp* and *sf* in the grand staff. The score concludes with a double bar line and repeat signs in the grand staff.

8
spiccato
molto cresc.
sf
molto cresc.
f
[rit.]
[a tempo]
ff
dim.
f
mp
dim.
p dim.



First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a *v* (accrescendo) marking and a *pp* (pianissimo) dynamic. The lower staff provides harmonic support with chords and a *pp* dynamic. A *pizz.* (pizzicato) marking is present in the upper staff.



Second system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with a *pp dolce* (pianissimo dolce) marking. The lower staff features a continuous harmonic accompaniment with a *sempre pp* (sempre pianissimo) marking.



Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the harmonic accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the lower staff.



Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with an *arco* (arco) marking and a *cantabile* (cantabile) marking. The lower staff provides harmonic support with a *pp* (pianissimo) dynamic.

poco cresc.

poco cresc.

dim.

dim.

sempre più

poco rit.

p

ff

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system features a vocal line and a piano accompaniment. The fourth system shows a vocal line and a piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Performance instructions are written above the staves.

The musical score is written for piano and consists of four systems of staves. The first system includes a treble staff with a melodic line and a grand staff (treble and bass) with a rhythmic accompaniment. The second system continues the melodic line with more complex figures. The third system shows a change in texture with a more active right hand. The fourth system features dynamic contrasts between the hands. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

Dynamics and performance markings include: *p* (piano), *pp* (pianissimo), *ff* (fortissimo), *fp* (forzando), and *spiccato*. There are also accents (*>*) and slurs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

*) Возможно сокращение до знака Φ

p dolce

pp

sf

gliss.

tr

pp

pp

sf

tr

spiccato

f

molto

molto

sf

cresc.

ff

[rit.]

f

cresc.

This page of musical notation consists of four systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic. The second system features a piano (*p*) dynamic and a section marked *sf* (sforzando). The third system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a forte (*ff*) dynamic. The notation is complex, with many notes and rests, and includes some specific markings like *gliss.* (glissando) and *sf* (sforzando).

ЧЕТЫРЕ СЛАВЯНСКИХ ТАНЦА

1. СОЛЬ МИНОР

Скрипка

Обработка Ф. Крейсера

А. ДВОРЖАК

(1841-1904)

Allegretto melanconico



Tempo I.



Allegretto ritmico (più vivo)



Скрипка

poco più vivo

p

pp

Tempo I.

f *rubato*

Allegretto ritmico. (*poco più vivo*)

p

poco più vivo

p

tranquillo

pp

tr

Скрипка

Обработка Ф. Крейсера

Andante grazioso quasi Allegretto

Musical score for Violin, Op. 23563, by F. Kreisler. The score is in D minor and 2/4 time. It features various musical notations including slurs, fingering, and dynamic markings. The tempo is marked "Andante grazioso quasi Allegretto". The score includes several sections with specific performance instructions: "poco più cresc.", "poco string.", "cresc.", "più tranquillo", "con passione", "p", "scherzando", "fz con ritmo", "fz", "a tempo", "fz poco rit.", "poco rit. e dim.", "in tempo", and "cresc.".

Скрипка

Handwritten numbers above the staff: 2 1 1 2 1 2 4 3 2 1 3 1 2 3 5

p *piu cresc.* *poco string.* *mf*

f *fz* *rit.* *a tempo* *cresc.* *III dolce* *f con passione* *p* *poco rit. fz con ritmo fz* *poco rit.* *a tempo* *tr*

Скрипка

Обработка Ф. Крейсера

Lento grazioso quasi tempo di Valse.

*poco rit.**a tempo e poco string.*

mf

rubato

poco rit.

a tempo e poco string.

rubato

poco rit.

a tempo e poco string.

rubato

poco più mosso

poco rit.

a tempo

poco rit.

D - A

a tempo

sul D. dolce

poco rit.

a tempo

string.

molto cresc.

a tempo

ben sostenuto il tempo

a tempo

poco rit. e dim.

poco rit.

più vivo

rubato

Скрипка

7

poco rit.

Poco più vivo

string.

rit.

a tempo

string.

rit.

a tempo

string.

rit.

a tempo

ritmico

e giocoso

fz

rit

a tempo

fz

rit.

a tempo

fz

fz

fz

fz

Più tranquillo

string.

rit.

a tempo

string.

rit.

Tempo I.

D - A

molto espress.

poco più vivo

p

pizz.

poco rit.

a tempo

The musical score is written for a violin in G major (one sharp). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a 'poco rit.' marking. The second staff has 'Poco più vivo' and 'string.' markings. The third staff has 'string.', 'rit.', 'a tempo', 'string.', 'rit.', and 'a tempo' markings. The fourth staff has 'e giocoso', 'fz', 'rit', 'a tempo', 'fz', 'rit.', and 'a tempo' markings. The fifth staff has 'fz' markings. The sixth staff has 'fz' markings and 'Più tranquillo'. The seventh staff has 'string.', 'rit.', 'a tempo', 'string.', and 'rit.' markings. The eighth staff has 'Tempo I.', 'D - A', and 'molto espress.' markings. The ninth staff has 'poco più vivo' and 'p' markings. The tenth staff has 'pizz.', 'poco rit.', and 'a tempo' markings. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests, as well as fingerings and bowings.

СЕРИИКА

Обработка М. Пресса

Presto

Musical score for "Серика" (Seriika) by M. Pressa, Op. 4, Minor Sol. The score is in 3/4 time and consists of 10 staves. It features various musical notations including dynamics (*ff*, *p*, *pp*, *p dolce*, *p spiccato*, *molto cresc.*), articulation (accents, slurs, trills), and fingerings. The piece concludes with a *[rit.]* marking.

Скрипка

9

[a tempo]

ff

ff dim.

f

mp

p

pizz.

или

Sul G arco

cantabile

poco cresc.

poco rit.

dim.

poco rit.

Violin score for a piece, featuring eight staves of music. The score includes various dynamics, articulations, and technical markings.

- Staff 1:** *ff* (fortissimo), *p* (piano), *ff* (fortissimo).
- Staff 2:** *fp* (fortissimo piano), *pizz. (a. p.)* (pizzicato), *p spiccato* (piano spiccato).
- Staff 3:** *ff* (fortissimo), *p* (piano), *ff* (fortissimo).
- Staff 4:** *p* (piano), *p dolce* (piano dolce), *gliss.* (glissando).
- Staff 5:** *pp* (pianissimo), *spiccato* (spiccato).
- Staff 6:** *f* (forte), *molto cresc.* (molto crescendo).
- Staff 7:** *ff* (fortissimo), *[rit.]* (ritardando).

Technical markings include fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5), slurs, accents, and specific articulations like *pizz.* and *spiccato*. A double bar line with a repeat sign is present at the end of the score.

*) Возможно сокращение до знака Φ

ff

f

mf

p

ff

f

mf

p

poco a poco dim.

pizz.

pp

arco sul G

cantabile

dim. poco a poco rit.

Presto

pizz.

arco

pizz.

ff

This page of musical notation is for a piano and trumpet ensemble. It consists of four systems of staves. The first system includes a trumpet staff and a grand piano staff. The second system continues the piano part. The third system includes a second trumpet staff and a grand piano staff. The fourth system continues the piano part. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics like *f*, *sf*, *mp*, *p*, and *dim.* are used throughout. Performance instructions like *gliss.*, *tr*, and *poco a poco* are also present.

f *gliss.* *sf* *mp*

tr *p*

p *poco a poco*

dim. *p* *dim.* *poco a poco*

dim. *dim.*

pizz.
 arco
 cantabile
 pp
 sempre stacc. e pp

dim.
 dim.

poco a

poco rit.
 ff
 pizz.
 arco
 pizz.

Presto
 pp
 ff